National Qualifications 2026

X811/77/11

Cantonese
Reading and Translation

WEDNESDAY, 27 MAY

9:00 AM – 10:30 AM

Total marks — 50

SECTION 1 — READING — 30 marks

Attempt ALL questions.

Write your answers clearly, in **English**, in the answer booklet provided. In the answer booklet you must clearly identify the question number you are attempting.

SECTION 2 — TRANSLATION — 20 marks

Attempt to translate the whole extract.

Write your translation clearly, in **English**, in the answer booklet provided. In the answer booklet you must clearly identify the section number you are attempting.

You may use a Chinese dictionary.

Use **blue** or **black** ink.

You must leave your answer booklet on your desk; if you do not, you could lose all the marks for this paper.

Qualifications Scotland
Teisteanasan Alba

X8117711

A/HTP

© Qualifications Scotland 2026

SECTION 1 — READING — 30 marks

Attempt ALL questions

Read the whole article carefully and then answer, in **English**, ALL the questions that follow.

The article is about self-employment for young people in China.

自主就業

自主就業正在興起

隨着互聯網經濟的快速發展，年輕人工作的方式更加多樣化了，越來越多的年輕人正在選擇自主就業。自主就業，就是自己為自己打工。這種靈活的工作方式，吸引了很多大學畢業生。2022 年的統計顯示，中國的自主就業人數已經達到了兩億，其中有百分之十八是大學畢業生，而且，一半以上的人是 1990 年以後出生的。

自主就業受年輕人歡迎

目前，中國自主就業的人數還在不斷上升。出現這種現象的主要原因是網絡科技的發展。現在，最受歡迎的工作是網絡寫作，開網店和製作視頻。這些工作對年輕人很有吸引力，因為它們不但能提供靈活的工作時間和方便的工作地點，而且還能提高年輕人的創造能力和解決問題的能力。

自主就業受歡迎的另一個原因是就業市場競爭非常激烈，大學畢業生找工作的壓力很大。為此，一些大學畢業生說：“很多公司要求我們有工作經驗，還要 求我們在周末加班，給我們的工資也不高。”

自主就業的好處

自主就業對年輕人來說，是一種新的生活方式。人力資源專家王女士評價：“自主就業的好處很多，比如，它讓年輕人有更多的機會，做自己的老闆，有很多時間享受生活。”王女士接着補充到：“這些優勢對年輕人很有吸引力。但是除了這些，自主就業最大的好處是它能讓年輕人發展興趣和實現夢想。”

人們常常說，興趣是最好的老師。因為你對自己選擇的工作感興趣，所以會用很多的時間去學習和實踐。你會學到各種技能，也更容易成功。如果你熱愛自己的工作，你就會對將來有信心，你會找到工作和生活的平衡，也會得到家人的支持。

除此以外，對於有小孩的家庭來說，自主就業也是一個不錯的選擇，因為在這樣的家庭中，父母既有時間和孩子在一起，又有一份收入。

自主就業的缺點

任何選擇都有優點和缺點，自主就業也不例外。它目前主要有三個問題：第一，自主就業的人不是每個月都有工資。第二，他們沒有醫療保險，所以需要自己花錢看病。第三，這些人不知道他們什麼時候可以退休。

一些創業的年輕人還要面對父母的反對和壓力。許多父母認為自主就業就是沒有工作，他們更希望兒女能在知名的公司上班。來自社會和家庭的不理解，增加了年輕人自主就業的壓力。

自主就業的前景

在中國，雖然自主就業市場還存在一些問題，但是，這種自由的工作方式正在改變中國人對生活和工作的看法，原因是什麼呢？因為它增加了就業機會，讓人們有了更多的工作選擇，同時，也豐富了人們的生活。

中國政府目前表示，由於自主就業的人數還在不斷上升，在將來，政府會提高對自主就業的支持，鼓勵人們嘗試多樣的就業形式。

Questions **MARKS**

Re-read lines 1–6.

1. What do the 2022 statistics reveal about self-employment in China? State any **two** things. **2**

Re-read lines 7–14.

2. (a) Currently, the number of self-employed people continues to increase.

(i) What is the main reason for this? **1**

(ii) What are the most popular self-employed jobs nowadays? State any **two** things. **2**

(iii) Why are these jobs attractive to young people? State any **three** things. **3**

(b) The job market is competitive and university graduates face great pressure to find jobs. What do university graduates say about this situation? **3**

[Turn over

MARKS

Questions (continued)

Re-read lines 15–26.

3. (a) Ms. Wang comments on self-employment.

(i) According to her, in what ways can self-employment benefit young people? State any **two** things. **2**

(ii) What is the biggest advantage of self-employment for young people? **1**

(b) Self-employment is a good choice for families with children. Why is this? **2**

Re-read lines 27–33.

4. (a) Self-employment has its disadvantages. What are they? State any **two** things. **2**

(b) Self-employed people are facing pressure from their parents. What are these pressures? **2**

Re-read lines 34–39.

5. The writer talks about the future of self-employment.

(a) Self-employment is changing people's views on life and work. Why is this? State any **two** things. **2**

(b) What actions will the Chinese government take in the future? State any **one** thing. **1**

Now consider the article as a whole.

6. What is the writer's overall purpose in writing about this subject? Justify your response with close reference to the points made and the language used. **7**

SECTION 2 — TRANSLATION — 20 marks

7. Translate the underlined section into English (lines 21–24): **20**

人們常常說，興趣是最好的老師。．．．也會得到家人的支持。

[END OF QUESTION PAPER]